

PHILIPS

LED Floodlight

BVP167

220V
240V

50Hz
60Hz

IP65

Max.
40 °C

Min.
-25 °C

Ta

25 °C

EAC

	Flux (lm)	CCT (K)	Power (W)	Energy efficiency class of light source	Beam angle	m²	kg
BVP167 LED12/830_40_65 DOB 10W SWB MDU	1100	3000	10	E		0.006	0.30
	1200	4000*					
	1200	6500					
BVP167 LED24/830_40_65 DOB 20W SWB MDU	2200	3000	20	E		0.009	0.34
	2400	4000*					
	2400	6500					
BVP167 LED36/830_40_65 DOB 30W SWB MDU	3300	3000	30	E	100° ~ 120°	0.017	0.60
	3600	4000*					
	3600	6500					
BVP167 LED60/830_40_65 DOB 50W SWB MDU	5500	3000	50	E		0.028	0.86
	6000	4000*					
	6000	6500					
BVP167 LED84/830_40_65 DOB 70W SWB MDU	7700	3000	70	E		0.038	1.41
	8400	4000*					
	8400	6500					

*:default setting.

10W/20W/30W/50W IK07

70W IK08

10W/20W/30W/50W 1000mm

70W 2000mm

a

b

c

d

	10W	20W	30W	50W	70W
A	85	97	133	173	203
B	162	181	220	264	293
C	56	56	56	57	57
D	90	109	145	185	215
E	70	82	117	150	175
a	41	50	70	90	110
b	51	60	85	110	130
c	4.2	4.2	4.5	6.5	6.5
d	4.2	4.2	4.5	6.5	6.5

Max. 8 m

Min.
10 sec.
(± 3 sec)

Max.
7 min.
(± 3 min)

TIME

10 - 2000 LUX

Non-Sensor mode

Sensor mode

> 10 sec timer"/>

IP 65

OR

220V
240V

H05RN-F3x1.0mm²
60245IEC57

L

N

1a

2x
10W/20W/30W:M4
50W/70W:M6

Safety
Hook

> 3m

≥IP67

1b

2a

	10W	20W	30W	50W	70W
Torque(Nm)	2	2	2	8	8

2b

NW

WW

CW

I mains (A)

Inrush current

I max

max/2

I nom.

Tref

Time (us)

	10W	20W	30W	50W	70W
I _{max} (A)	0.78	1.1	1.22	1.68	3.64
T _{ref} (μs)	6.48	7.4	7.2	8.2	22.2
MCB	Floodlight Max.				
B-10 A	136	68	46	27	19
B-16 A	218	109	73	43	31
C-10 A	159	79	53	31	23
C-16 A	254	127	86	50	36

NO **SR-kompatibilitet** - For SR-baserte armaturer skal bare SR-sertifiserte komponenter/sensorer brukes (se også: <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funksjonell kompatibilitet av 2 (SR-sertifiserte) komponenter/sensorer som kan brukes i kombinasjon, samt overstyringsmulighet for en hvilken som helst linjeswitch-funksjon som brukes i en SR-basert lysarmatur, skal frigjøres av hovedkomponent/sensorleverandør. For bruk av NEMA 7-pinners kontakt på en SR-basert lysarmatur er det nødvendig med en fullstendig systemverifisering. Det å ikke følge disse anbefalingene kan/vil medføre risiko for skade og manglende overholdelse som Signify ikke kan ta ansvar for.

FI **SR-yhteensopivuus** - SR-valaisimissa tulee käyttää vain SR-sertifioituja komponentteja ja tunnistimia (saat lisä tietoa osoitteesta <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Kahden käytettävän (SR-sertifioidun) komponentin/tunnistimen toimintojen yhteensopivuuden sekä SR-valaisimien kanssa käytettävän mieltä tahansa linjakytkintöiminnon ohitusmahdollisuuden vapauttaa komponenttien/tunnistimien päätoimittajat. Jos haluat käyttää setseensipäikkistä NEMA-litintää SR-valaisimessa, järjestelmä on tarkistettava ja vahvistettava täysin. Jos et noudata tätä ohjetta, valaisin saattaa vaurioitua ja sen vaatimustenmukaisuus saattaa joutua kyseenalaiseksi. Signify ei ole tästä millään tavalla vastuussa.

HU **SR-kompatibilitás** - Az SR-alapú világítótestekkel csak SR-tanúsítással akktrészek és érzékelők használhatók (lásd még: <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkcionális kompatibilitás (SR-tanúsítású) alkatrészek, érzékelők illetve SR-alapú világítótestek beszerelése végretehető hálózati lávalásztól kapocsol csak akkor használható együtt, ha azok közös használatát engedély, ha azok közös használatát engedély (szenzor) gyártója jóváhagyta. 7-pólusú NEMA csatlakozókapcsolat tartalmazó SR-alapú világítótest használatát esetén a rendszer teljes működését ellenőrizni kell. Ezen tanácsok be nem tartása károkát és nem megfelelőeséget okozhat, amiért a Signify nem vállal felelősséget.

PL **Zgodność z SR** - W przypadku oprav oświetleniowych opartych na SR można stosować wyłącznie części/czynnik z certyfikatem SR (patrz również: <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Zgodność funkcjonalna dwóch części/czynników (z certyfikatem SR) stosowanych w połączeniu lub w połączeniu z funkcją wyłącznika w oprawach opartych na SR musi być zapewniona przez dostawcę elementu nadzrędnego. Przed zastosowaniem 7-stykowego gniazda NEMA w sprawie oświetleniowej opartej na SR wymagana jest pełna weryfikacja systemu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń jest równoznaczne z ryzykiem uszkodzenia i naruszeniem zasad użytkowania, za które firma Signify nie ponosi odpowiedzialności.

RO **Compatibilitate SR** - Pentru corpurile de iluminat bazate pe SR, trebuie să se utilizeze numai componentele/senzorii cu certificare SR (consultați, de asemenea: <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Compatibilitatea funcțională a 2 componente/senzori (cu certificare SR) care trebuie să fie utilizată în asociere, precum și posibilitatea de a anula orice funcție lineswitch utilizată într-un corp de iluminat bazat pe SR, lucru care trebuie autorizat de furnizorul componentelor/senzorului principal. Pentru utilizarea sodeului cu 7 pini NEMA la un corp de iluminat bazat pe SR, este necesară o verificare completă a sistemului. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la/la cauza risc de avarie și neconformitate, pentru care Signify nu își poate asuma nici o responsabilitate.

CZ **Compatibilita s SR** - U svítidel SR se používají pouze SR certifikované součásti/snímače (viz též: <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkční kompatibilitu dvou součástí nebo snímačů (s certifikací SR) při použití v kombinaci a možnost potlačení funkci LineSwitch, používaných u svítidel SR, musí posoudit dodavatel hlavní součásti nebo snímače. Pro použití 7-kolíkové zásuvky NEMA na svítidle s certifikací SR je vyžadováno úplné ověření systému. Nedodržení těchto doporučení může způsobit poškození a nesoulad, za něž Signify nenese žádnou odpovědnost.

TR **SR uyumluluğu** - SR tabanlı aydınlatma armatürleri için yalnızca SR Sertifikalı bileşenler/sensörler kullanılmalıdır (ayrnc bkz. <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Birlikte kullanılabacak 2 (SR sertifikalı) bileşenin/sensörün işlevsel uyumluluğu ve SR tabanlı aydınlatma armatürünün kullanılan herhangi bir lineswitch işlevinin geçersiz kılınma olasılığı, ana bileşen/sensör tedarikçisi tarafından sağlanacaktır. SR tabanlı aydınlatma armatüründe NEMA 7 pimli soketli kulanımları için tam sistem doğrulaması gereklidir. Bu tavsiyeleri uymamak, Signify'nin sorumlu tutulamayacağı hasar riskine ve uyumsuzluğa neden olabilir.

SK **Kompatibilita s SR** - Pri svietidlach založených na SR sa smú používať len SR certifikované komponenty/snímače (pozri tiež: <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkčnú kompatibilitu 2 (SR certifikovaných) komponentov/snímačov na použítie v kombinácii, ako aj možnosť zrušenia funkcie spínača použitej v svietidle založenom na SR, má zabezpečiť dodávateľ hlavného komponentu/snímača. Pri použití 7-koľkovej zásuvky NEMA na svietidle s certifikáci SR je vyžadováno úplné overenie systému. Nedodržaní týchto pokynov môže spôsobiť/pôsobiť poškodenie a nesúlad, za ktoré spoločnosť Signify nemôže niesť zodpovednosť.

GR **Συμβατότητα SR** - Για τα φωτιστικά που βασίζονται στο SR, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα/αισθητήρες με πιστοποίηση SR (βλ.επίσης: <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Η λειτουργική συμβατότητα 2 εξαρτημάτων/αισθητήρων (με πιστοποίηση SR) που θα χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό, καθώς και η δυνατότητα παράκαμψης οποιασδήποτε λειτουργίας lineswitch που χρησιμοποιείται σε ένα φωτιστικό που βασίζεται στο SR, θα πρέπει να κοινοποιείται από τον προμηθευτή του κύριου εξαρτήματος/αισθητήρα. Για τη χρήση πτοβόχης NEMA 7 ακίδων σε φωτιστικό που βασίζεται στο SR, απαιτείται πλήρης επαλήθευση συστήματος. Αν δεν τηγθθούν υπόψη αυτές οι συμβουλές, μπορεί να/να προκληθεί κίνδυνος ζημιών και μη συμμόρφωσης, για τα οποία η Signify δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.

RS **Съвместимост с устройствима SR** - Светилници на основе технологији SR совместими только с компонентами/датчиками, сертифицированными для использования с технологией SR (см. также: <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Функциональная совместимость используемых в сочетании 2 компонентов/датчиков (сертифицированных для использования с технологией SR), а также возможность перепрограммирования управления любой функцией уменьшения яркости LineSwitch при использовании светилника на основе технологии SR определяется поставщиком основного компонента/датчика. Для использования 7-контактного гнезда NEMA на светилнике на основе технологии SR требуется полная проверка системы. Несоблюдение этих рекомендаций с высокой вероятностью может привести к возможным повреждениям и несоответствию системы спецификациям, за которые компания Signify не несет какой-либо ответственности.

BG **Съвместимост и функционална готовност за съвързване към система за управление SR SR compatibility** - За осветелителите тела с вградена функционална готовност за съвързване към система за управление трябва да се използват само компоненти сертифицирани за тази цел (моля вижте следния линк: <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Функционалната съвместимост на два сертифицирани за използване в осветелителите тела с вградена готовност за съвързване към система за управление, (SR certified) компонента/сensors, които се използват в комбинация, както и възможността за използване на пълната функционалност на предварително готови за съвързване към система за управление /SR based/ осветелителни тела трябва да бъде осигурена от доставчика на съответния компонент/сензор. Ако се използва конектор NEMA със 7 цифра на осветелителни тела с предварителна функционална готовност за съвързване към система за управление /SR based/ трябва да се направи проверка на съвместимостта на цялата система и нейните съставки компоненти. Неспазването на този съвет може доведе до риск от повреда и несъответствие, за което Синигай Интернешънъл не носи отговорност. **SR kompatibilität** – Za SR pripravljeni svetiljke, samo SR certificirane komponente/senzori smiju biti korišteni (detaljno dostupno na: <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkcionalna kompatibilität dvaju (SR certificiranih) komponenti/senzora za korištenje u kombinaciji, kao i mogućnosti pristiglog preklopa funkcija preklapanja mreže korištenog u SR pripremljenim svetiljkama treba biti potvrđena od strane dobavljača master odnosno senzor SR komponenti. U slučaju korištenja NEMA 7-pin konektora na SR pripremljenim svetiljkama, potrebna je cjelovita sistemska verifikacija te kombinacije pri korištenju. Nepoštivanje ovog savjeta će staviti ili potencijalno uzrokovati rizik kvara ili nepravilnog funkcioniranja sistema za koje Signify ne može preuzeti odgovornost.

LT **SR (system ready) suderinamumas** – Šviestuvose su SR galima naudoti tik SR sertifikuotus komponentus / jutiklius (taip pat žiūrėkite: <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Komponentų / jutiklių tiekėjas turi užtikrinti tinkamą dviejų (SR sertifikuotų) komponentų / jutiklių, kurie bus naudojami kartu, funkcijų suderinamumą, taip pat galimybę panaikinti bet kurį linijinio perjungimo funkciją, naudojamą šviestuve su SR. Jei SR šviestuve naudojamas NEMA 7 tipo kontaktas, būtina papildomai atlikti visos sistemos patikrą. Šių nurodymų nesilaikymas gali įtakoti sugadinimą ir nesuderinamumą/neveikimą, už kuriuos Signify neprisiima jokios atsakomybės.

LV **SR sadarbība** – Gaismeklēm uz SR bāzes ir izmantojami tikai SR sertificēti komponenti/sensori (skatīt arī: <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkcionālā sadarbība starp diviem (SR sertificētiem) komponentiem/sensoriem, kurus izmanto kopā, kā arī, ignorēšanas iespējas jebkurās līnijas pārslēgšanas funkcijās, kas tiks izmantotas SR bāzes gaismekļos, ir jānāsdz galvenā komponenta / sensora piegādātājam. Ja izmanto NEMA 7 – pin ligzdū kopā ar SR bāzēto gaismekli, verifikācija ir obligāta visas sistēmas. Šī ieteikuma neievērošana var radīt / radīt kaitējuma un neatbilstības risku, par kuru Signify nevar uzņemties nekādu atbildību.

EE **SR ühilduvus** – SR-põhiste valgustite puhul tuleb kasutada ainult SR-sertifikaadiga komponente/andureid (vt ka: <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). SR-sertifitseeritud seadme/anduri tamjaja peab lubama ja vastutama kahe kombinseeritud SR seadme/anduri funktsionaalse ühilduvuse ja juhtsoone (Lineswitch) funktsiooni kasutamisel seadete alalistamise SR valmidusega valgustis. Kui kasutate SR-põhisel valgustil NEMA 7-pin pistikut, on vajalik süstema vastavuse täielik kontroll. Selle nõude mittejärgimine võib põhjustada kahju tekkinist ja mittevastavust, mille eest Signify ei vastuta.

SI **Zdrůljivost s SR** – Za svetilke, ki temeljijo na SR, se smejo uporabiti samo certificirane SR komponente / senzorji. (glejte tudi: <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkcionalno združljivost komponent / senzorjev, ki jih je treba uporabiti v kombinaciji, kot tudi možnost preglaševanja katere koli funkcije linjskega stikala, mora sprostiti glavni dobavitelj komponent / senzorjev. Če uporabljate 7-pin vtičnico NEMA v svetilki, ki temelji na SR, je potrebna celovita verifikacija sistema. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči škodo in neskladnosti, za kar podjetje Signify ne prevzema nobene odgovornosti.

 GB - Disconnect before servicing FR - Mettre hors tension avant intervention DE - Offen nur spannungsfrei NL - Stroom afsluiten voor onderhoud LT - Pirms apkopos atvienojiet nuo elektros EE - Katkestades elektrit tööle enne valgusti hoidustremont PT - Desconecte antes de fazer a manutenção DK - Frakobl, før service NO - Koble fra før service FI - Irrota pistoke ennen huoltoa CZ - Před servísem se odpojte	TR - Servis yapmadan önce bağımlıy kesin HR - Prije servisiranja isključite RO - Atunci decupă înainte de a interveni BG - Изключете преди сервиз RU - Отключите перед обслуживанием LV - Pirms apkopos atvienojiet no IT - Togliere tensione prima di fare manutenzione ES - Desconectar antes de manipular SE - Bryt strömmen före lampbyte SK - Odpojit' pred údržbou SI - Pred servisiranjem izključite svetilko HU - Karbantartás előtt húzza ki a csatlakozót PL - Odłączyć przed serwisowaniem RO - Deconectare înainte de interveni	GB This product contains a light source of energy efficiency class: see table or label. ES Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: ver tabla o etiqueta. PT Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: ver tabela ou rótulo. DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: siehe Tabelle oder Etikett. FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique: voir tableau ou étiquette. IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica: vedere tabella o etichetta. NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse: zie tabel of label. DK Dette produkt indeholder en lyskilde med energieeffektivitetsklasse: se tabel eller etiket. LT Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: žr. lentelę arba etiketę. GR Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης: βλέπε πίνακα ή ετικέτα.	PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: patrz tabela lub etykieta. RO Acest produs conține sursă de lumină cu clasă de eficiență energetică: se vede tabelul sau eticheta. FI Tämä tuote sisältää valolähteen, jonka energiatuottavuusluokka on: katso taulukko tai etiketti. SE This Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass: se tabell eller eticket. HU Ez a termék egy energiatárolóval rendelkező, a tápellátást a táblán található táblázattal vagy a címkével. SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: pozrite tabuľku alebo štítek. HR Ovaiprodukt sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: vidite tablicu ili napiseć. LV Šī ražojuma satur gaismas avotu, kura enerģētiskā efektivitātes klase: skatīt tabulu vai etiķeti. EE Toode sisaldab energiatõhususe klassi valgusallikat: vt tabelit või etiketti. BG Този продукт включва светлинен източник с класна енергийна ефективност: вижте таблицата или етикета. SI Ta izdelavek vsebuje svetilni vir, razreda energijske učinkovitosti: glej tabelo ali nalepko.
--	--	---	---

GB Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors ES La luminaria tiene un aislamiento básico entre la alimentación de baja tensión y los cables de la señal de control. PT A luminária tem um isolamento básico entre a alimentação de baixa tensão e os cabos de sinal de controlo. DE Die Leuchte verfügt über eine einfachen Isolation zwischen der Niederspannungsversorgung und den Steuerleitungen. FR Le luminaire comporte une isolation de base entre l'alimentation basse tension et les câbles de contrôle. IT Il grado di isolamento tra il conduttore di alimentazione ed il conduttore di segnale è básico. NL Armatuur heeft een basisisolatie tussen laagspannings-voeding en controle bedrading. DK Armaturet har enkelisolerings mellem lavtspændingsforing og styrelledningerne. SE Armaturen har enkelisolerings mellan lågspäningsförlingarna och styrelningarna. NO Armaturet har enkelisolerings mellom lavtspenningsforing og styrelledningene. FI Valaisimessa on perusistysytöjännitteeseen ja ohjausjohtimien välillä. HU A lámpatest Kiseftésültségű és szabványozott bemenetelt galvanikusan el vannak választva. PL Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy modulem zasilania niskonapięciowego i przewodami sterującymi. RO Corpul de iluminat dispune de izolație de bază între sistemul de alimentare de joasă și conductorii de control. CZ Ve svítidle je mezi vodiči napájení a řízení základní izolace. TR Armatür, Alçak Gerilim beslemesi ile kontrol iiletkenleri arasında temel izolasyona sahiptir. HR Svetiljka ima osnovnu izolaciju između napajanja i upravljačkih konektora. GR Το φωτιστικό διαθέτει βασικήμόνοωτη μεταξύ της χαμηλής τάσης τροφοδοσίας και των αγώγιων ελέγχου. BG Осветелителното тяло има основна изолация между захранването ниско напрежение и контролните проводници. RS Светилник има основну изолaciju između napajanja i upravljačkih konektora. SK Svetlo má základnú izoláciu medzi vodičmi zdroja nízkeho napätia a riadiacimi vodičmi. LV Šviestuvass turi elementārā izolāciju tarp zēmos (lāpmos mātlinimo) ir valdymo laidu. LT Gaismekliū ir pamata izolācija starp žemiosios įtampos barošanas ir valdības aprikojams. EE Valgusti on põhhisolatsioon madalpinge toite ja juhtimisseadmete vahel. SI Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnimi napajalnimi in regulacijskimi vodniki	GB The light source and/or control gear and/or external flexible cable contained in this luminaire are not replaceable, in case of damage replace the luminaire. ES El driver y/o la fuente de luz y/o el cable flexible contenidos en esta luminaria no son reemplazables, en case de defecto se reemplazará en luminaria. PT A fonte de luz e/ou o equipamento controlo nesta luminária e/ou o cabo externo flexível não são substituíveis, em caso de avaria, substitua a luminária. DE Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle und/oder Betriebsgerät und/oder das externe flexible Anschlusskabel ist nicht austauschbar, im Schadensfall ersetzen Sie die Leuchte. FR La source lumineuse et/ou le contrôleur de courant et/ou le câble souple d'alimentation contenus dans ce luminaire ne sont pas remplaçables, changez le produit en cas de défaut. IT A fénoforás és/vagy a működőtest szerelvény és/vagy külső rugalmas kábel ebben a lámpatestben nem cserélhető, meghibásodás esetén cserélje a teljes lámpatestet. HU A fényforrás és/vagy a működőtest szerelvény és/vagy külső rugalmas kábel ebben a lámpatestben nem cserélhető, meghibásodás esetén cserélje a teljes lámpatestet. NL De lichtbron en/of voorschakelapparaat van dit armatuur end/of flexibele voedingskabel zijn niet vervangbaar, in geval van defect dient het armatuur vervangen te worden. DK Lyskilden og/eller driver og/eller eksterne kabel indeholdt i dette armatur er ikke udskiftelig. I tilfælde af skade skift hele armaturet. SE Ljuskällan och/eller styrsystemet och/eller extern kabel är inte utbytbara. LT Esantis šiam šviestuvą, šviesos šaltinį ir/arba valdymo įrenginį ir/arba išorinį lankstų kabelį nėra keičiami, jiems sugedus keičiama šviestuvą. NO Lyskilden og/eller driveren i dette armaturet og/eller ekstern kabel er ikke mulig å erstatte, hvis den er ødelagt må armaturet byttes ut. CZ Světelný zdroj a/nebo předradník a/nebo napájecí flexibilní kabel obsažený v tomto svítidle nelze vyměnit, v případě poškození vyměňte celé svítidlo. TR Tāman valaisimden sisālitāmā valonāteest jāatī lītāntāteest jāatī ukoimen kābeli evāt ole vaihdettavissa, vahida valaisin niden välitettävissa. FI Zdroja światła i/lub zasilacz i/lub zewnetrzny przewód w sprawie nie są wymienne, w przypadku uszkodzenia należy wymienić oprawę. PL	RO Sursa de lumină și / sau aparatul și / sau cablu flexibil extern conținut în acest aparat de iluminat nu pot fi înlocuite, în caz de deteriorare înlocuiți aparatul de iluminat. IT La sorgente luminosa e/o il dispositivo di controllo e/o il cavo flessibile estemocontenuti in questo apparecchio di illuminazione non sono sostituibili, in caso di danni sostituire l'intero apparecchio di illuminazione. TR Bu armatürde bulunan ışık kaynağı ve / veya kontrol ve / veya harici esnek kablo teribat değiştirilmez, hasar olması durumunda armatürü değiştiriniz. HR Izvor svjetlosti i / ili predpoina i / ili vanjski fleksibilni napojni kabel naprava sadržani u ovoj svjetlosti nisu zamjenjivi, u slučaju njihovog kvara, zamjeniti cijelu svjetiljku. GR Η φωτεινή πηγή ή/και το όργανο έναυσης/έλέγχου ή/και το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν είναι αντικαταστάσιμο, σε περίπτωση βλάβης αντικαταστήστε το φωτιστικό. BG Съдържащият се в това осветелитно тяло източник на светлина и / или пуковно-регулируема апаратура и / или външен гъвкав кабел не могат да се сменят, в случай на повреда заменете цялото осветелитно тяло. RU Источник света и / или ПРА и / или внешний гибкий кабель, содержащиеся в этом светильнике, не подлежат замене, в случае повреждения замените светильник. SK Svetelný zdroj a/alebo predradník a/alebo extný flexibilný kábel obsiahnutý v tomto svietidle nie sú vymenné, v prípade poškodenia vymeňte svietidlo. LV Šajā gaismeklī esošais gaismas avots un / vai vadības aprīkojums un / vai ārējs elastīgais kabeļs nav nomaināms nav nomaināms, bojājuma gadījumā jāaizvāc gaismeklis. EE Selles valgusti olev valgusallikas ja/või juhtseade ja/või välist painduvat kaablit ei ole vahetatavad, kahjustuste korral vahetage välja valgusti. SI V svetlobe in / ali napajalniki in / ali zunanji prilagodljivi kabel, ki jih vsebuje ta svetilka, ni mogoče zamenjati, v primeru poškodb svetilko zamenjajte.
--	--	---

GB Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according to the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime. SP El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una solidez máxima durante toda la vida útil de la luminaria. PT Para garantir uma utilização segura do produto durante a respetiva vida útil, o armazenamento, a instalação, a utilização, a operação e a manutenção dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruções neste manual e/ou com outras instruções que possamos ser fornecidas por nós. O incumprimento destas instruções irá invalidar o direito a garantia. Os parafusos com indicação do torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificação de torque necessário para garantir uma resistência máxima durante a vida útil. DE Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. FR Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin de garantir une utilisation sur du produit pendant toute sa durée de vie. Le non respect de ces instructions invalidera votre droit à la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrés à l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis, préassemblées, doivent être resserrées à nouveau selon la spécification de couple de serrage requise afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie. IT Lo stock, l'installazione, l'uso, il funzionamento e la manutenzione dei prodotti devono essere eseguiti esattamente in base alle istruzioni contenute nel presente manuale e / o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni annullerà la garanzia. I bulloni, con indicazione sull'intensità della coppia serraggio sul disegno devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere serrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata. NL Om een veilig gebruik van dit product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het ophalen, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantieaanspraak ongedig. Bouten waarvan in de tekening het aanhaaloppak is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een momentsleutel. Voorgesameteleerde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale sterkte gedurende de hele levensduur te waarborgen. DK Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne må kun udføres ifølge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle øvrige instruktioner fra Signify for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en indstillet momentnøgle. Færdigsamlende bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fastgørelse i hele produktets levetid. SE Förvaring, installation, användning, drift och underhåll av produkterna måste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahållas av oss för att garantera säker användning. Om instruktioner inte följs frångår man produktgaranti. Skruvar där vridmoment anges på ritningen måste dras åt med en kalibrerad skiftnyckel. Förmonterade skruvar måste dras åt igen med angivet vridmoment för att säkerställa högsta styrka under livslängden. NO Oppbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene må utføres nøyaktig i samsvar med instruksjonen i denne håndboken og/eller andre instruksjoner vi måtte gi for å garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke følges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment på tegningen må strammes med en kalibrert momentnøkkel. Ferdigmonterte bolter må strammes på nytt til påkrevet dreiemoment for å sikre maksimal styrke i hele produktets levetid. FI Tuoteiden asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöohjeessa tai muissa toimittamissamme ohjeita/taiteissa annettuja ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöajan ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitättöi kaikki oikeutet takuuvakuuksien. Pölit, joille on asennusohjeissa ilmoitettu tietyt kiristystiukkuus, on kiristettävä kalibroidulla momenttiavaimella. Esiasennetut pultit on kiristettävä ilmoitetun kiristystiukkuuteen koko käyttöajan mittaan kestävästi varmistamiseksi. HU A termék tárolás, telepítés, használata, üzemeltetése és karbantartás pontosan a jelen kézikönyvben és / vagy az általunk biztosított egyéb utasításoknak megfelelően kell elvégezni, hogy garantáljuk a termék biztonságos használatát az élettartama alatt. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállási jogát. A rajzon a nyomaték-erősséggel jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomatékkulccsal. Az előre összeszerelt csavarokat újra meg kell húzni a szükséges nyomaték specifikációhoz, hogy biztosítsák a maximális élettartást az élettartam során. PL Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów muszą odbywać się ściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji i / lub w innych instrukcjach, które dołączamy aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przedstawione na rysunku wskazującym siłę momentu dokręcania, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną żywotność w całym okresie użytkowania, następnie zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcania. RO Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea și întreținerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucțiunile din acest manual și/sau cu alte instrucțiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranță a produsului, pe întreaga durată de viaș a acestuia. Nerespectarea acestor instrucțiuni vă va anula dreptul la garanție. Șuruburile care au cuplul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Șuruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificația de cuplu cerută, pentru a asigura rezistența maximă pe întreaga durată de viaș. CZ Při uchovávaní, montáži, používání a údržbě produktů je třeba postupovat přesně podle pokynů v této příručce a dalších našich případných pokynů, které zajišťují bezpečné používání produktů po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudete, přijde o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uveden uťahovací moment, je třeba uťahovat zkalibrovaným momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je třeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktu držely na místě. TR Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanım ömrü boyunca güvenli kullanımların sağlanması amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve / veya tarafımızdan sağlanan diğer talimatlara uygun biçimde gerçekleştirilmelidir. Söz konusu talimatları yanlış kullanımlar, ürünle ilgili garanti haklarını geçersiz kılar. Teknik çizimde yanıda sikkma torqu değeri belirtilen civatalar kalibre edilmiş bir torx anahtar kullanılarak sikkılmalıdır. Önceden takılmış olarak gelen civataların da belirtilen torqu değeri uygun biçimde yerine sikkılması, kullanım ömrü boyunca maksimum dayanıklılığın sağlanması açısından önemlidir. BG Съхраняването, инсталтирането, употребата, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с указанията в това ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през целия му експлоатационен живот. Неспазването на тези указания ще обезсигли Вашето право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран гаечен ключ. Предварително сплбените болтове трябва да бъдат отново затегнати до изискваната спецификация на въртящия момент, за да осигурят максимална якост по време на експлоатационния живот. GR Η απόθηκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να τηρούνται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου ή / και τις άλλες οδηγίες που ενδεχομένως να παραρτηθούν, προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφαλής χρήση του προϊόντος. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει τα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη της ροπής σφύξης στο σχέδιο θα πρέπει να αφηντούν με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ροτόκλειου. Οι προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφηνώνουν με το πάλι με τη απαιτούμενη τη ροπή σφύξης, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής. RS Чувати гарантовано безпечно використання цього изделия на протязі всього відповідного строка служби, його хранение, установку, використання, експлуатацію та обслуговування необхідно здійснювати в точному соответствии с приведеними в ньому в настановчому керівництві інструкціями та (или) іншими інструкціями, які можуть бути предоставлені нами. Несоблюдение цих інструкцій призведе до втрати прав на гарантію. Болти, для которых на чертежі вказан крутячий момент, необхідно підтягнути до вказаного моменту. Болти, для яких вказано момент затягування, необхідно підтягнути до вказаного моменту. Болти, для яких вказано момент затягування, необхідно підтягнути до вказаного моменту. SK Ukládanie, inštalácia, používanie a údržba produktov je potrebné postupovať presne podľa pokynov v manuáli a/alebo iných nami poskytnutých pokynov, ktoré zaisťujú bezpečné používanie produktu počas celej doby životnosti. Nedodržaním týchto pokynov sa ruší záruka. Skrutky s naznačenou silou uťahnutia, musia byť uťahované kalibrovaným momentovým kľúčom. Vopred namontované skrutky musia byť znovu uťahované podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celej životnosti. HR Pohranjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se vršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku i/ili s drugim uputama osiguranim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštivanje ovih uputa nistava vaše pravo na jamstvo. Vijci s indiciranim momentom zatvaranja na nacrtu trebaju biti učvršćeni korištenjem zategnog alata s kalibriranim momentom zategnutog alata s kalibriranim momentom zategnutog alata. Također i već učvršćeni specifičanog zategnog momenta kako bi se osigurala učvršćenost tijekom cijelog radnog vijeka. LT Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksploatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiame vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminio naudojimą per visą jo eksploatacijos laiką. Jei nesilaikysite šių instrukcijų nurodymų bei reikalavimų, įsų teisė į garantiją bus panaikinta ir nebegalios. Varžtai, nurodantys sukimo momentą stiprumą brėžinyje, turi būti užvertžti naudojant kalibruotą sukimo momentą veržiaraktį. Iš anksto sumontuotais varžtais reikia vėl priveržti iki reikiamo sukimo momento, kad būtų užtikrintas maksimalus tvirtumas per visą eksploatacijos laiką. LV Izstrādājumu uzglabāšana, uzstādīšana, lietošana un apkope jāveic precīzi saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām un / vai citām instrukcijām, kuras mēs varam piedāvāt, lai garantētu produkta drošu lietošanu visā tā darbības laikā. Ja nēievērojot šos norādījumus, jūsu tiesības uz garantiju tiek anulētas. Boltskrūves ar norādīto uz griezes stiprumu zīmējumos jābūt pieskrūvētām izmantojot kalibrētu griezes atslēgu. Iepriekš samontētās skrūves ir atkal jāpievelk līdz vajadzīgajai griezes specifikācijai, lai nodrošinātu maksimālu pieguļi visā ekspluatācijas laikā. EE Toodeid lastumaine, paigaldamine, kasutamine, käitamine ja hooldus tuleb läbi viia täpselt vastavalt selle juhendi juhistele ja/või muudele meie poolt pakutavatele juhistele, et tagada toote ohutu kasutamise kogu selle toote eluaja jooksul. Nende juhiste mittejärgimine kaotab teie õiguse garantiele. Poldid, millel on joonisel toodud pöördmomenti tugevus, tuleb pingutada kalibreeritud pöördmomenti mutrivõtmega abil. Eelnevalt kinnitatud poldid tuleb uuesti pingutada vastavalt nõutavale pöördmomenti spetsifikatsioonile, et tagada maksimaalne kinnituse tugevus kogu eluka jooksul. SI Skladjenje, namestitve, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov mora biti natančno izvedeno v skladu z navodili v tem priročniku in / ali drugimi navodili za zagotovitev varne uporabe izdelka skozi celotno življenjsko dobo. V primeru neupoštevanja teh navodil, se lahko razveljavi pravica do garancije. Vijake, ki imajo označen navor, je potrebno zategniti s kalibriranim navornim ključem. Vijake, ki so že sestavljeni, je potrebno znova priviti v skladu z zahtevanim navorom, da je zagotovljena maksimalna moč skozi življenjsko dobo.	GB Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according to the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime. SP El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada.
--	--